



The International Canadianist

International Council for Canadian Studies

250, City Centre, Suite 303, Ottawa, Ontario, Canada K1R 6K7
Tel.: (613) 789-7834; fax: (613) 789-7830; email: guy.leclair@iccs-ciec.ca
<http://www.iccs-ciec.ca>

FRANÇAIS

WATER TENSIONS BETWEEN CANADA AND U.S.: HOW RECONCILABLE ARE WE?

Water tensions between U.S. and Canada in regards to water resources could be lessened through a coordinated approach of governing transboundary waters policies and collaborative research. To see what Canadian Studies research is doing in this area, [click here](#).

FRANCE-CANADA-QUEBEC: 400 YEARS OF SPECIAL RELATIONS

Three French Canadianists share their views on the relationship between France, Canada and Quebec since 1763. To learn more, [click here](#).

A SPANISH CANADIANIST'S EFFORT IN RAISING AWARENESS OF MARGARET ATWOOD'S POETRY IS MAKING THE HEADLINES IN SPAIN

Professor Pilar Somacarrera's contribution to the translating of Margaret Atwood's poetry in Spanish and to the promotion of her work in Spain is hitting headlines in Spain. To learn more, [click here](#).

[Comments. click here.](#)

Issue 8, 25-03-09



Le canadieniste international

Conseil international d'études canadiennes

250, City Centre, bureau 303, Ottawa, Canada K1R 6K7

Tél. : (613) 789-7834; téléc. : (613) 789-7830; courriel : guy.leclair@iccs-ciec.ca

<http://www.iccs-ciec.ca>

ENGLISH

LES TENSIONS ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS À L'ÉGARD DES RÉSERVES EN EAU : LA CONCILIATION EST-ELLE POSSIBLE?

Les tensions entre le Canada et les États-Unis en matière de ressources hydriques pourraient s'amenuiser par une approche coordonnée à l'égard des politiques de la gouvernance des eaux transfrontalières et des recherches collaboratives. Pour savoir ce que la recherche dans le domaine des études canadiennes fait à cet égard, [cliquez ici](#).

FRANCE-CANADA-QUÉBEC : 400 ANS DE RELATIONS D'EXCEPTION

Trois canadianistes français s'expriment au sujet des relations entre la France, le Canada et le Québec depuis 1763. Pour en savoir plus, [cliquez ici](#).

UNE CANADIANISTE CONTRIBUE À PROMOUVOIR L'ŒUVRE POÉTIQUE DE MARGARET ATWOOD EN ESPAGNE

La contribution de la professeure Pilar Somacarrera à la traduction en espagnol de l'œuvre poétique de Margaret Atwood et à la promotion de celle-ci en Espagne fait la une des journaux espagnols. Pour en apprendre plus, [cliquez ici](#).

[Commentaires, cliquez ici.](#)

Numéro 8, 25-03-09